

妈妈的账单



小彼得是一个商人的儿子。有时他得到 他爸爸做生意的商店里去瞧瞧。店里每天都 有一些收款和付款的账单要经办;彼得往往 受遣把这些账单送往邮局寄走。他渐渐觉得 自己似乎也成了一个小商人。

有一次,他忽然想出一个主意:也开一张 收款账单寄给他妈妈,索取他每天帮妈妈做 点儿事的报酬。

某天,妈妈发现在她的餐盘旁边放着一份账单,上面写着:

母亲欠她儿子彼得如下款项:

为取回生活用品20芬尼

为把信件送往邮局10芬尼

为在花园帮助大人干活20芬尼

为他一直是个听话的好孩子10芬尼

共计:60芬尼

彼得的母亲收下了这份账单并仔细地 看了一遍,她什么话也没有说。

晚上,小彼得在他的餐盘旁边找到了他 所索取的60芬尼报酬。正当小彼得如yuàn以 cháng,要把这笔钱收入自己的口袋时,突然 发现在餐盘旁边还放着一份给他的账单。

他把账单展开读了起来:

彼得欠他的母亲如下款项:

为在她家里过的十年幸福生活0芬尼 为他十年中的吃喝0芬尼 为在他生病时的护理0芬尼 为他一直有一个慈爱的母亲0芬尼 共计:0芬尼

小彼得读着读着,感到羞愧万分!过了一会儿,他怀着一颗怦怦直跳的心niè手niè脚地走近母亲,将小脸蛋藏进了妈妈的怀里,小心翼翼地把那60芬尼塞进了她的围裙口袋。

1.看拼音,写汉字。

yuàn cháng niè niè

如()以()()手()脚

2.回答问题。

(1)小彼得帮妈妈做了哪些事?他写账单 为的是什么?

(2)妈妈为小彼得做了什么? -----

3.妈妈给小彼得开账单的原因是(

A.跟小彼得开个玩笑。

B.想跟小彼得要报酬。

C.只是想要小彼得明白: 他做的都是应 尽的职责,不该索取报酬。

4.哪些词写出了小彼得的羞愧、后悔?请

抄在下面。

5.小彼得为什么在看完母亲的账单之后,会"niè手niè脚地走近母亲,将小脸蛋藏进了妈妈的怀里,小心翼翼地把那60芬尼塞进了她的围裙口袋"呢?

参考答案:

1.愿 偿 蹑 蹑

2.(1)取回生活用品,送信件到邮局,在花园帮大人干活,听家人的话。目的:向妈妈索取报酬。

(2)不要任何报酬地为他提供幸福生活,照顾他的吃喝,在他生病时护理他,一直爱着他。(意思对即可)

3 C

4.怦怦直跳 蹑手蹑脚 藏进 小心翼翼

5.提示: 羞愧, 认错, 体会到 妈妈的爱, 希望得到妈妈的谅解。 (意思对即可)



blow your own horn

Xiao Zhang just graduated from university and was hunting for a job. One day he was driving a car to go on an outing with several friends. They were caught in a traffic jam downtown, so they had to wait patiently in their car. They began to talk one after another about their experiences in looking for a job and exchange ideas on how to write a curriculum vitae.

One of his friends patted Xiao Zhang on the shoulder and said: "You should blow your own horn!"

As soon as that friend finished speaking, a burst of sounds of horn was heard. His friend quickly stopped him: "Hey, what will be you doing? Sounding your horn is forbidden here, otherwise fines will be imposed. Did you see the sighbroad 'Don't Horn' over there?"



Xiao Zhang felt wronged and said: "Didn't you ask me to blow the horn? I thought you wanted me to sound the horn to hurry the unmoving car in front."

Later Xiao Zhang figured out that "blow your own horn" means "publicize or boast one's abilities or achievements". There his friends meant that Xiao Zhang should not modest but show off his strong points and merits when writing his resume.

"自吹自擂"

小张刚从大学毕业,正在找工作。一天他与几个朋友一起开车出遊,在市区遇上了交通堵塞,他们只好耐心地坐在车中,朋友们纷纷谈找工作的经历,以及怎样写个人简历。

其中一个朋友拍着小张的肩膀说: "You should blow your own horn!"

话音刚落,只听到阵阵的喇叭声,朋友急忙制止:"喂,你干什么?这里不准鸣喇叭,违者罚款。你看到那块'Don't horn!'(请勿鸣喇叭)的牌子吗?"

小张委屈地说:"不是你叫我blow the horn吗?我还以为你想让我按喇叭催前面停着不动的车呢。"

后来小张弄清楚了,原来"blow the horn"有"自吹自擂"的意思。在 这里,小张的朋友是指写简历的时 候,不要谦虚,而要展示自己的长处 和优点。

新 五 人 研 子



五个大小相同的一元人民 币硬币,要求两两相接触,应该 怎么摆?

答案: 底下放一个1, 然后2、3放在1上面, 另外的4、5竖起来放在1的上面。